Conseils d'utilisation

Gammes de produits UC / UC3

METTLER TOLEDO

MATÉRIEL UC

Sincères félicitations !

Vous venez d'effectuer un choix judicieux en décidant d'acquérir une balance système de grande qualité de la famille des balances UC de METTLER TOLEDO. Familiarisez-vous avec les fonctions de cet appareil à l'aide du présent mode d'emploi.

L'installation, la mise en service et la configuration de cet appareil sont effectuées par un collaborateur de votre organisation de S.A.V. METTLER TOLEDO dont vous trouverez les coordonnées sur la plaque signalétique de la balance ou par une entreprise autorisée par METTLER TOLEDO. De plus, vous serez initié à l'utilisation conforme de votre appareil dans le cadre de la mise en service.
Seuls les collaborateurs formés peuvent utiliser cet appareil.

Veuillez-vous adresser à votre organisation de S.A.V. METTLER TOLEDO ou à votre fournisseur si vous avez des questions supplémentaires au sujet du système ou si des modifications de la configuration doivent être effectuées sur votre appareil.

Vous avez acheté cet appareil soit avec le logiciel d'application METTLER TOLEDO "UC3", soit avec le logiciel d'application d'un fournisseur tiers indépendant.

Si vous utilisez l'appareil avec le logiciel d'application METTLER TOLEDO "UC3", vous pouvez lire toutes les informations sur les fonctions et l'utilisation dans le manuel séparé intitulé **„Mode d'emploi Logiciel UC3".**

Dans le cas contraire, vous trouverez les informations relatives à votre logiciel d'application dans le mode d'emploi correspondant ou contactez le fournisseur de ce logiciel.

Table des matières

1. Remarques générales 5
1.1 Déclaration de conformité 5
1.2 Consignes métrologiques 6
1.3 Marche / arrêt de la balance 7
1.4 Consignes de sécurité 7
1.5 Consignes d'installation 8
1.6 Dispositif de mise à zéro et mise à zéro de la balance 8
1.7 Remarques concernant le papier thermique et les étiquettes thermiques 9
1.8 Utilisation, nettoyage et entretien de l'écran tactile 9

2. Maintenance 10
2.1 Balance de comptoir 10
2.1.1 Nettoyage 10
2.1.2 Nettoyage de l'élément thermique 10
2.1.3 Réglage de la largeur de papier 11
2.1.4 Remplacement de la bobine de tickets 11
2.1.5 Remplacement du rouleau d'étiquettes 11
2.2 Balance de comptoir avec imprimante Linerless 12
2.2.1 Nettoyage de l'élément thermique 12
2.2.2 Remplacement de la bobine de papier Linerless 13
2.3 Balance compacte 14
2.3.1 Nettoyage 14
2.3.2 Nettoyage de l'élément thermique 14
2.3.3 Remplacement de la bobine de tickets 15
2.3.4 Réglage de la largeur de papier 15
2.4 Balance compacte avec imprimante Linerless 16
2.4.1 Nettoyage de l'élément thermique 16
2.4.2 Mise en place du rouleau de papier Linerless 17
2.4.3 Réglage de la largeur de papier 17
2.4.4 Remplacement du cylindre interchangeable pour les imprimantes Linerless 18
2.5 Balance suspendue 22
2.5.1 Nettoyage 22
2.5.2 Nettoyage de l'élément thermique 22
2.5.3 Réglage de la largeur de papier 22
2.5.4 Remplacement de la bobine de tickets 23
2.5.5 Mise en place du rouleau d'étiquettes 23

1. Remarques générales
1.1 Déclaration de conformité

Nous, **Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH**
Unter dem Malesfelsen 34
D-72458 Albstadt

déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit

Balance poids-prix
modèle UC - ...

à partir du numéro de série 3076250

auquel se rapporte cette déclaration, est conforme aux normes et directives suivantes :

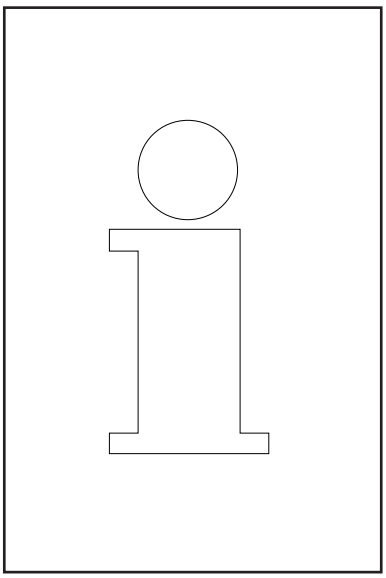
Directive du conseil	**Norme**
sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CEE	EN 61000-6-1 EN 61000-6-3
concernant les matériels électriques à utiliser à l'intérieur de certaines limites de tension 2006/95/CEE	EN 60 950
relative aux balances à fonctionnement non automatique 2009/23/CEE	EN 45501
relative aux équipements hertziens et aux équipements terminaux de télécommunication 1999/5/CE	EN 300328 EN 300328 EN 301489-1 EN 301489-17

Albstadt, mars 2011 Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

Christoph Dermond, General Manager

1.2 Consignes métrologiques

Note importante pour les balances vérifiées dans les pays de la CEE



M **Les balances vérifiées en usine portent le symbole ci-contre sur l'étiquette apposée sur l'emballage.**

M **Les balances identifiées par la vignette verte „M" apposée sur la plaque signalétique, peuvent être immédiatement mises en service.**

M **Les balances vérifiées en deux étapes, portent l'identification ci-contre sur l'étiquette apposée sur l'emballage.**

Ces balances ont déjà été soumises à la première étape de vérification (attestation de conformité de construction selon EN 45501-8.2) et doivent encore être vérifiées sur le lieu d'utilisation. Cette seconde étape de la vérification doit être effectuée par le service après-vente METTLER TOLEDO, certifié par l'organisme notifié.

Veuillez contacter votre service après-vente METTLER TOLEDO.

Les balances poids/prix, utilisées pour la vente directe au public, doivent obligatoirement être vérifiées.

Respectez impérativement les prescriptions métrologiques en vigueur dans votre pays.

1.3 Marche / arrêt de la balance

Au lieu d'un interrupteur secteur, l'appareil est mis en marche et arrêté par le biais d'une touche secteur, autrement dit :

- La **mise à l'arrêt** (l'arrêt du système d'exploitation) s'effectue de manière temporisée.
- La **mise en marche** (le lancement du système d'exploitation) s'effectue de manière normale.

Avant chaque intervention, le **câble secteur** doit être débranché afin de mettre l'appareil hors tension**.**

1.4 Consignes de sécurité

Cette balance ne doit en aucun cas être utilisée dans les environs d'un mélange explosif de gaz, de vapeurs, de brouillard ou de poussières !

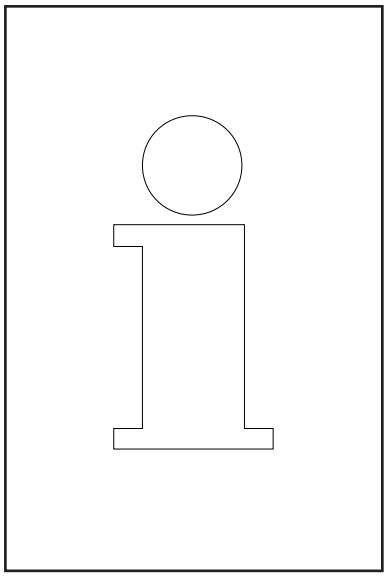
Tout appareil électrique non doté du mode de protection adéquat et utilisé dans l'une des zones d'une atmosphère explosible constitue un danger important dans cet environnement !

Pour éviter tout accident, seul le personnel de maintenance formé est autorisé à ouvrir cette balance !

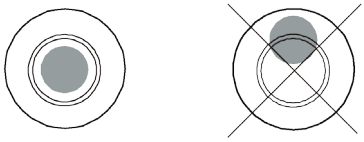
IL Y A RISQUE D'EXPLOSIONS EN CAS DE REMPLACEMENT NON CONFORME DE LA PILE.
ÉLIMINATION DES PILES USAGÉES CONFORMÉMENT AU MODE D'EMPLOI.

1.5 Consignes d'installation

En général, votre balance fait partie d'un réseau de balances. L'installation, la mise de niveau et la mise en service sont effectuées par METTLER TOLEDO ou par un distributeur agréé. Ces agents ont été formés à cet effet et sont en possession de toute la documentation écrite nécessaire. Le raccordement de votre balance au secteur doit être effectué impérativement à l'aide du câble d'alimentation secteur fourni.



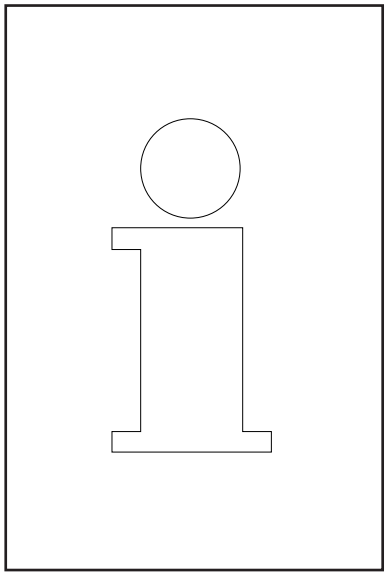
Le niveau à bulle sert au contrôle du niveau de votre balance, il est fixé à l'arrière de l'appareil.
Le niveau à bulle doit être contrôlé régulièrement pour s'assurer d'un affichage de niveau conforme. En cas de changement d'emplacement de votre balance, le niveau doit être contrôlé, et réglé à nouveau au moyen des pieds réglables.



correct incorrect

1.6 Dispositif de mise à zéro et mise à zéro de la balance

La balance est équipée d'un dispositif de mise à zéro automatique, autrement dit, les petites variations de poids sont compensées automatiquement (par exemple, les restes de graisse sur le plateau). Ce dispositif de mise à zéro est désactivé lorsque la tare d'un emballage est compensée. Après élimination des saletés sur le plateau, la balance étant sous tension, l'affichage peut indiquer :

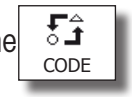


- une valeur négative

ou

- une sous-charge

Remède :

- Appuyer sur la touche 

puis sur la touche

ou

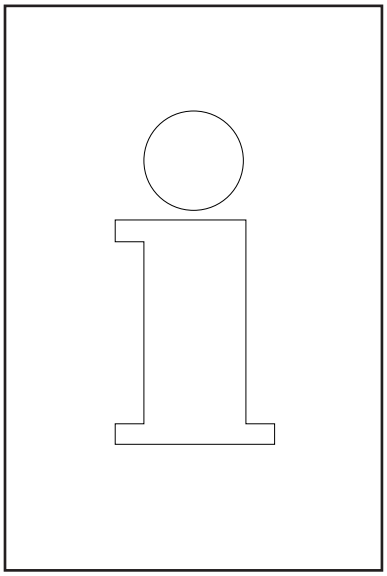
- appuyer sur la touche de mise à zéro

Si le message réapparaît :

- Éteindre et rallumer la balance à l'aide de la touche secteur (mise à zéro à la mise sous tension).

1.7 Remarques concernant le papier thermique et les étiquettes thermiques

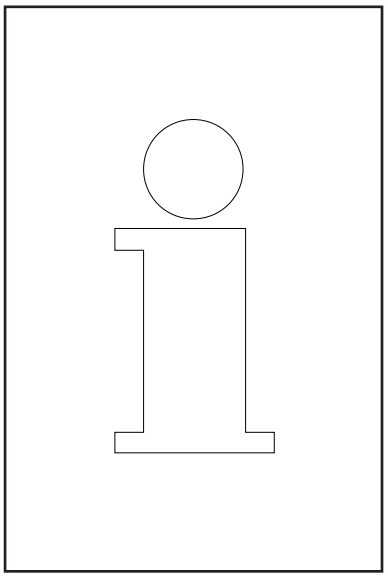
L'imprimante des balances poids/prix UC est à transfert thermique. Pour cette imprimante, il faut utiliser exclusivement du papier thermique, des étiquettes thermiques ou du papier Linerless. Ces types de papier (p. ex. pour l'imprimante de tickets L1-21, L1-31; pour l'imprimante d'étiquettes P3-20, P3-011 ou pour l'imprimante Linerless P5-23, P5-24), ont été soumis à un test de longue durée chez METTLER TOLEDO, puis autorisés pour l'utilisation ; ils sont également approuvés par les services de métrologie légale pour l'utilisation sur les balances poids/prix UC.



Si vous deviez utiliser un papier ou des étiquettes thermiques autres que ceux mentionnés ci-dessus, la qualité d'impression et la durée de vie de la tête d'impression risqueraient d'être amoindries. Dans un tel cas, nous ne donnons aucune garantie pour l'imprimante thermique..

1.8 Utilisation, nettoyage et entretien de l'écran tactile

L'écran tactile n'exige qu'un faible entretien. Pour le nettoyage régulier de l'écran tactile, nous recommandons d'utiliser un chiffon doux avec un peu de produit spécial pour écran ou une lingette de nettoyage pour lunettes ou un chiffon humide avec du nettoyant pour vitre.



Une forte pression, des rayures sur la surface ou l'utilisation avec des objets durs, coupants ou pointus peuvent endommager l'écran pouvant entraîner la défectuosité de l'écran tactile.

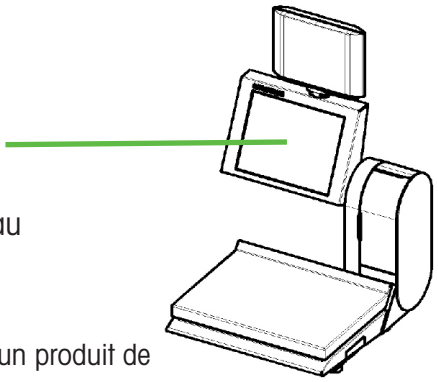
Avant le nettoyage, éteignez l'appareil pour éviter des appels non voulus de fonction.

Remarque :
Appliquez toujours d'abord le produit de nettoyage sur le chiffon puis nettoyez l'écran tactile avec le chiffon.
Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'acides organiques ou de solutions alcalines !

2. Maintenance
2.1 Balance de comptoir

Avant toute intervention, retirez la fiche secteur de la prise secteur.

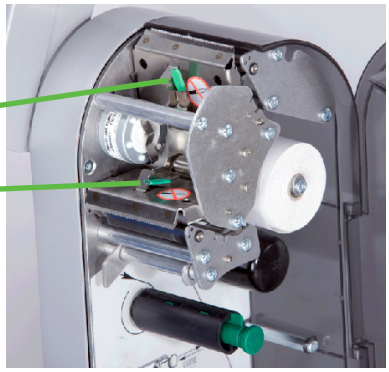
2.1.1 Nettoyage



- Éteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Nettoyer la balance avec un chiffon humide (non trempé).
- Enficher la fiche secteur et mettre la balance à nouveau en marche.

Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez exclusivement un produit de nettoyage d'usage courant.
Pour retirer des étiquettes ou des restes d'étiquette collés sur la porte de l'imprimante, utilisez exclusivement le produit décolleur d'étiquettes recommandé par Mettler-Toledo ou votre interlocuteur autorisé par Mettler-Toledo.

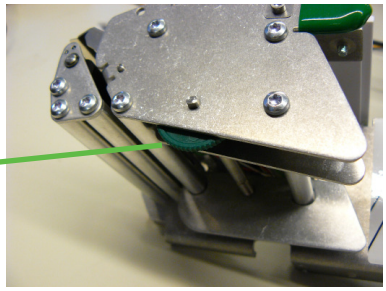
2.1.2 Nettoyage de l'élément thermique



- Éteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- **Imprimante de tickets :** Presser le levier de déverrouillage vers l'**arrière**. L'élément thermique bascule vers l'avant.
- **Imprimante d'étiquettes :** Pousser le levier de déverrouillage vers le **bas**. L'élément thermique bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du bâtonnet de nettoyage.
- Avec la pointe humide du bâtonnet, nettoyer la partie avant de l'élément thermique.
- **Imprimante de tickets :** Presser l'élément thermique vers le **haut**, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- **Imprimante d'étiquettes :** Presser l'élément thermique vers le **bas**, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Refermer le bâtonnet de nettoyage avec le capuchon.
- Enficher la fiche secteur puis remettre la balance en marche.

Pour le nettoyage de la tête d'impression, utiliser uniquement le bâtonnet de nettoyage fourni.
L'utilisation d'autres objets endommage l'élément thermique.

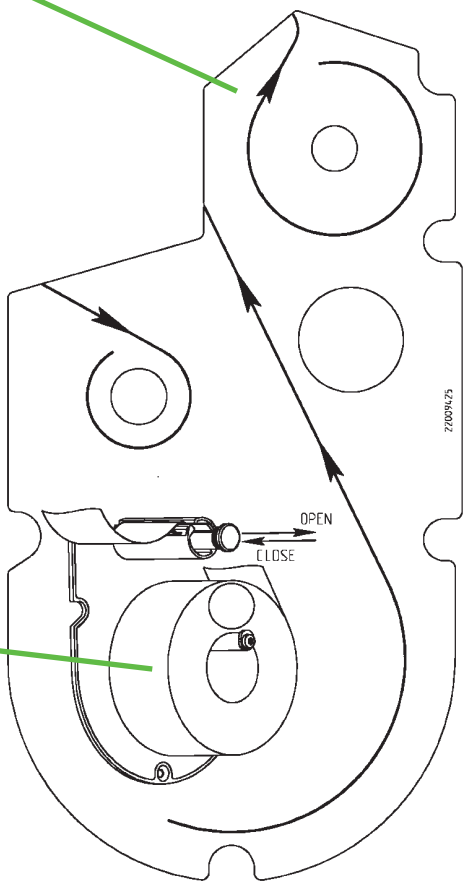
2.1.3 Réglage de la largeur de papier



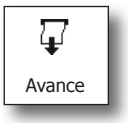
- Régler le guidage du papier à la largeur de papier correspondante à l'aide de la molette de réglage verte.

2.1.4 Remplacement de la bobine de tickets

- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers l'**arrière**. L'élément thermique bascule vers l'avant.
- Insérer une nouvelle bobine de tickets comme indiqué sur l'illustration ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Tirer le papier thermosensible vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit tendu.
- Presser l'élément thermique vers le **haut**, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Arracher le papier qui dépasse.



2.1.5 Remplacement du rouleau d'étiquettes

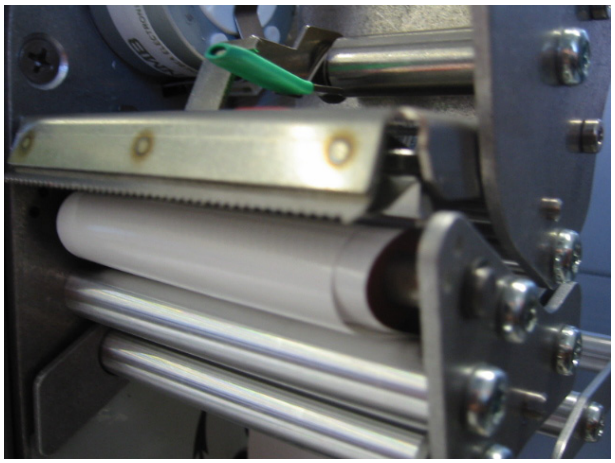
- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**. L'élément thermique bascule vers l'avant.
- Tirer la broche de rebobinage verte vers l'extérieur, retirer le papier support.
- Insérer la nouvelle bobine d'étiquettes, conformément à l'illustration ci-contre.
- Le début de papier se situe sur le côté gauche.
- Insérer le papier support dans la broche de rebobinage et repousser la broche de rebobinage vers l'intérieur.
- Presser l'élément thermique vers le **bas** jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Presser la touche d'avance du papier 

2.2 Balance de comptoir avec imprimante Linerless

Avant chaque intervention, retirez la fiche secteur de la prise secteur.

2.2.1 Nettoyage de l'élément thermique

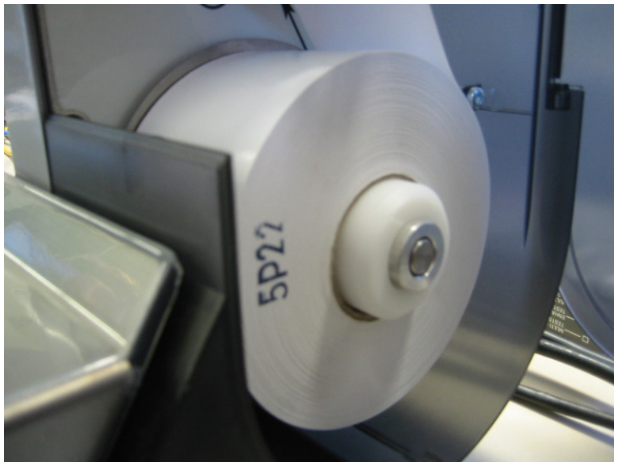
- Éteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.
  L'élément thermique bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du bâtonnet de nettoyage.
- Avec la pointe humide du bâtonnet, nettoyer la partie avant de l'élément thermique.
- Presser l'élément thermique vers le **bas**, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Fermer la porte.
- Fermer le bâtonnet de nettoyage avec le capuchon.
- Enficher la fiche secteur puis remettre la balance en marche.

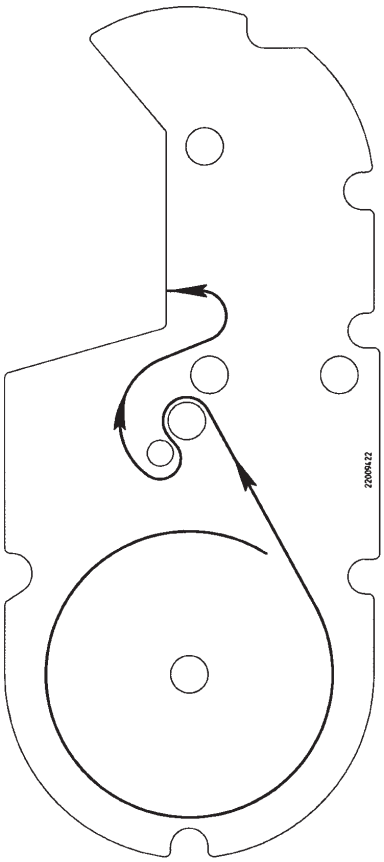


Pour le nettoyage de la tête d'impression, utiliser uniquement le bâtonnet de nettoyage fourni.
L'utilisation d'autres objets endommage l'élément thermique.

2.2.2 Remplacement de la bobine de papier Linerless

- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.
  L'élément thermique bascule vers le haut.
- Insérer le nouveau rouleau Linerless, conformément à l'illustration ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Presser l'élément thermique vers le **bas**, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Presser la touche d'avance du papier



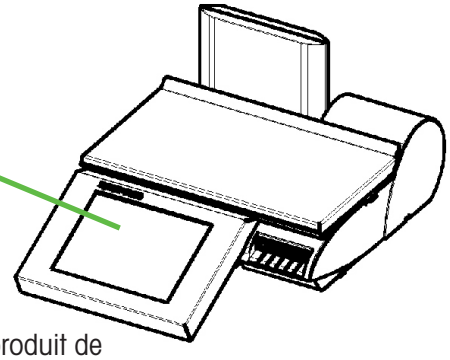


2.3 Balance compacte

Avant toute intervention, retirez la fiche secteur de la prise secteur.

2.3.1 Nettoyage

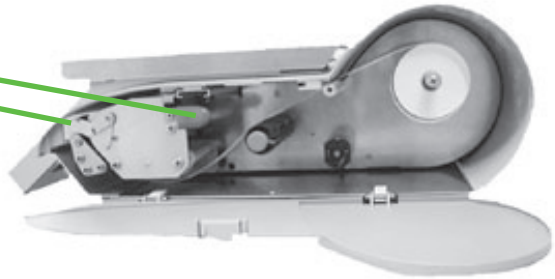
- Éteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Nettoyer la balance avec un chiffon humide (non trempé).
- Enficher la fiche secteur et mettre la balance à nouveau en marche.



Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez exclusivement un produit de nettoyage d'usage courant.
Pour retirer des étiquettes ou des restes d'étiquette collés sur la porte de l'imprimante, utilisez exclusivement le produit décolleur d'étiquettes recommandé par Mettler-Toledo ou votre interlocuteur autorisé par Mettler-Toledo.

2.3.2 Nettoyage de l'élément thermique

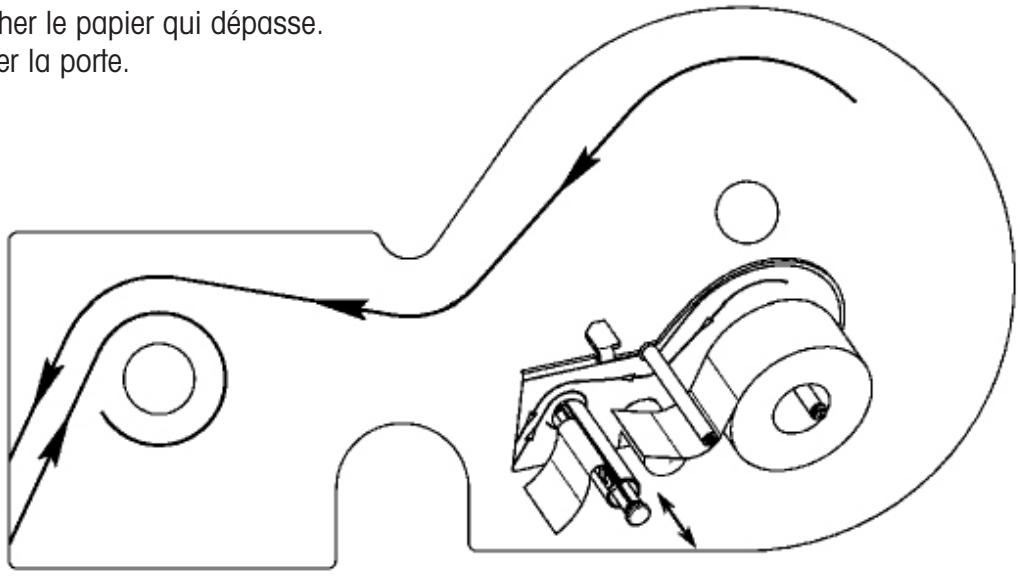
- Éteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Tirer l'imprimante au niveau de la poignée verte, jusqu'en butée hors du boîtier.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**. L'élément thermique bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du bâtonnet de nettoyage.
- Avec la pointe humide du bâtonnet, nettoyer la partie avant de l'élément thermique.
- Presser l'élément thermique vers le **bas**, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Glisser l'imprimante au niveau de la poignée verte dans le boîtier.
- Fermer la porte.
- Fermer le bâtonnet de nettoyage avec le capuchon.
- Enficher la fiche secteur puis remettre la balance en marche.



Pour le nettoyage de la tête d'impression, utiliser uniquement le bâtonnet de nettoyage fourni.
L'utilisation d'autres objets endommage l'élément thermique.

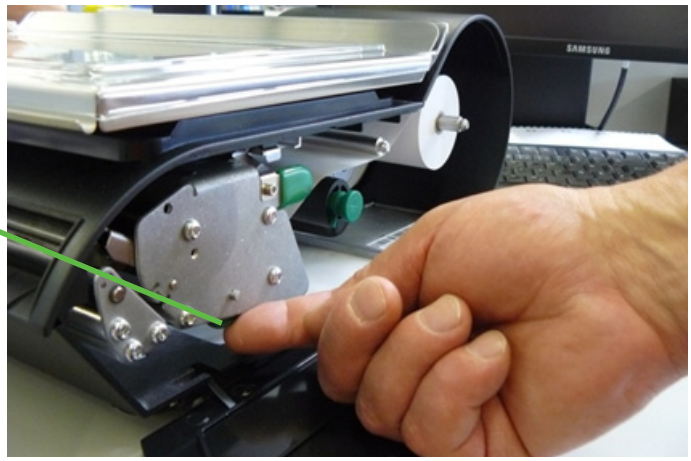
2.3.3 Remplacement de la bobine de tickets

- Ouvrir la porte.
- Tirer l'imprimante au niveau de la poignée verte, jusqu'en butée hors du boîtier.
- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**. L'élément thermique bascule vers le haut.
- Insérer le nouveau rouleau de tickets, conformément à l'illustration ci-dessous.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Tirer le papier thermosensible vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit tendu.
- Presser l'élément thermique vers le **bas**, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Glisser l'imprimante au niveau de la poignée verte dans le boîtier.
- Arracher le papier qui dépasse.
- Fermer la porte.



2.3.4 Réglage de la largeur de papier

- Régler le guidage du papier à la largeur de papier correspondante à l'aide de la molette de réglage verte.

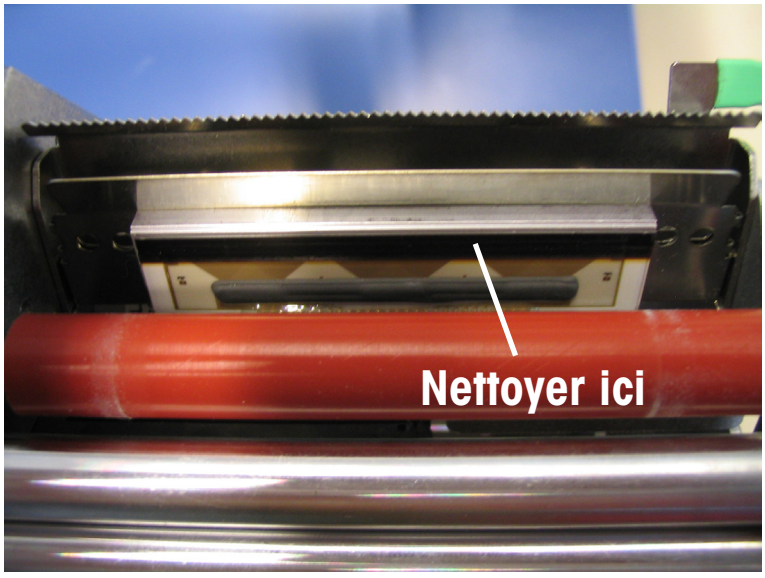


2.4 Balance compacte avec imprimante Linerless

Avant toute intervention, retirez la fiche secteur de la prise secteur.

2.4.1 Nettoyage de l'élément thermique

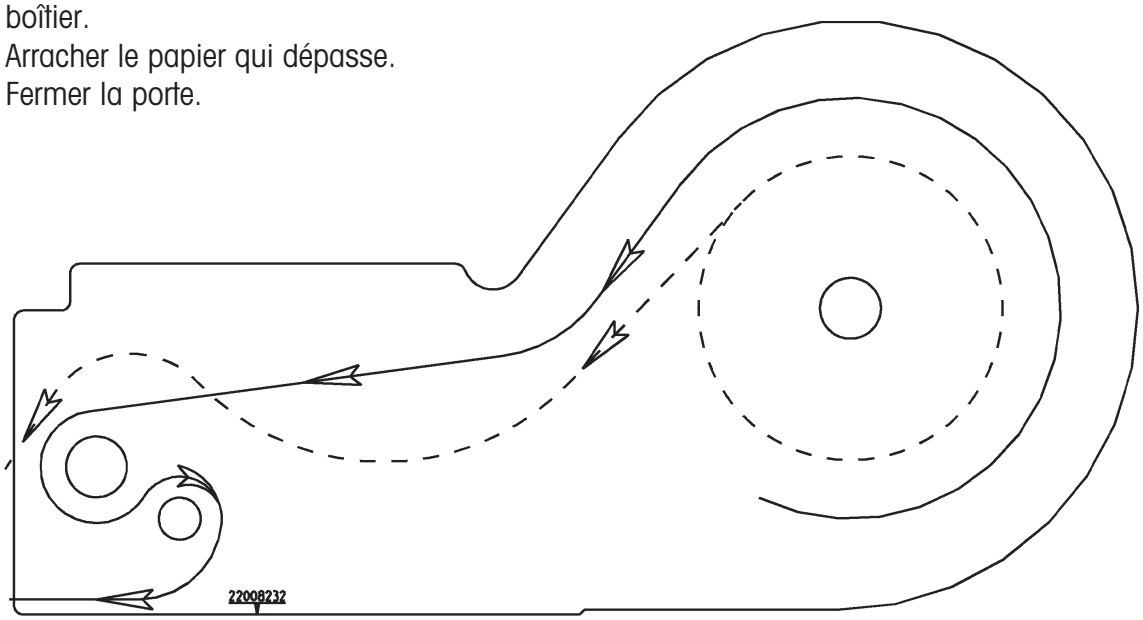
- Éteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Tirer l'imprimante au niveau de la poignée verte, jusqu'en butée hors du boîtier.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**. L'élément thermique bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du bâtonnet de nettoyage.
- Avec la pointe humide du bâtonnet, nettoyer la partie avant de l'élément thermique.
- Presser l'élément thermique vers le **bas**, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Glisser l'imprimante au niveau de la poignée verte dans le boîtier.
- Fermer la porte.
- Fermer le bâtonnet de nettoyage avec le capuchon.
- Enficher la fiche secteur puis remettre la balance en marche.



Pour le nettoyage de la tête d'impression, utiliser uniquement le bâtonnet de nettoyage fourni. L'utilisation d'autres objets endommage l'élément thermique.

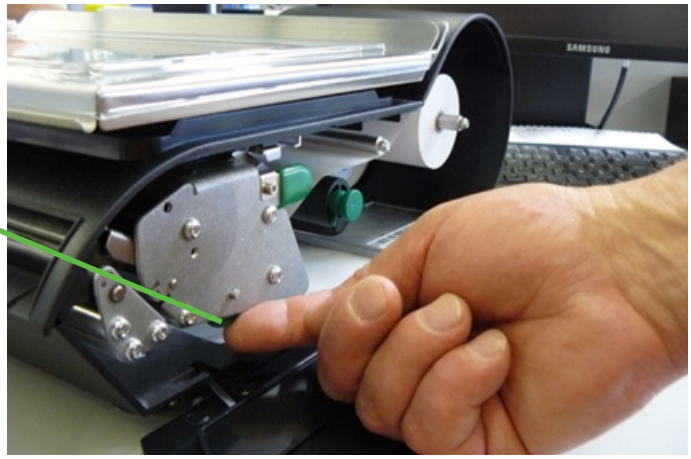
2.4.2 Mise en place du rouleau de papier Linerless

- Éteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Tirer l'imprimante au niveau de la poignée verte, jusqu'en butée hors du boîtier.
- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**.
  L'élément thermique bascule vers le haut.
- Insérer le nouveau rouleau de tickets, conformément à l'illustration ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche.
- Tirer le papier thermosensible vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit tendu.
- Presser l'élément thermique vers le **bas**, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Glisser l'imprimante au niveau de la poignée verte dans le boîtier.
- Arracher le papier qui dépasse.
- Fermer la porte.



2.4.3 Réglage de la largeur de papier

- Régler le guidage du papier à la largeur de papier correspondante à l'aide de la molette de réglage verte.

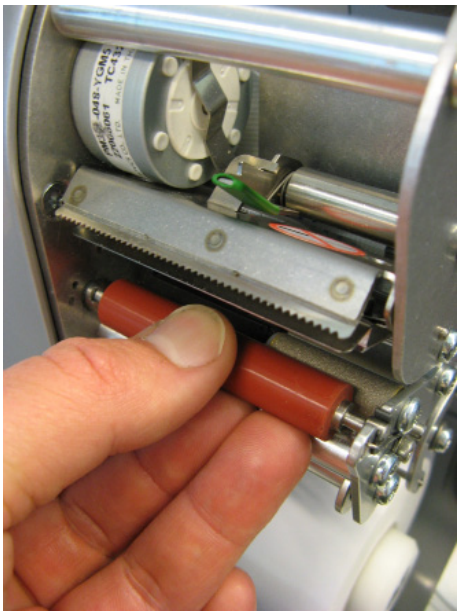


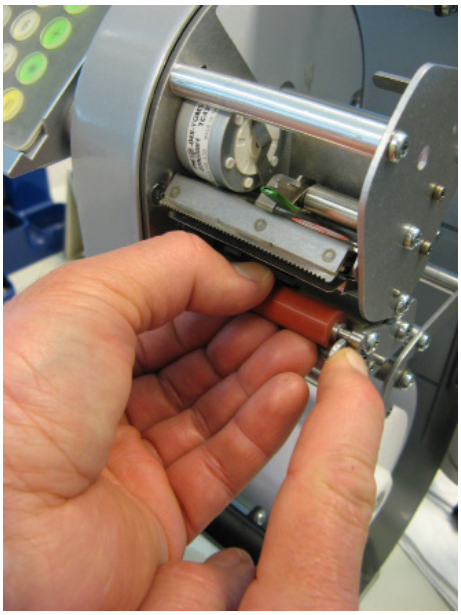
2.4.3 Remplacement du cylindre interchangeable pour les imprimantes Linerless

- Ouvrir la porte de l'imprimante.
- Basculer la tête d'impression.

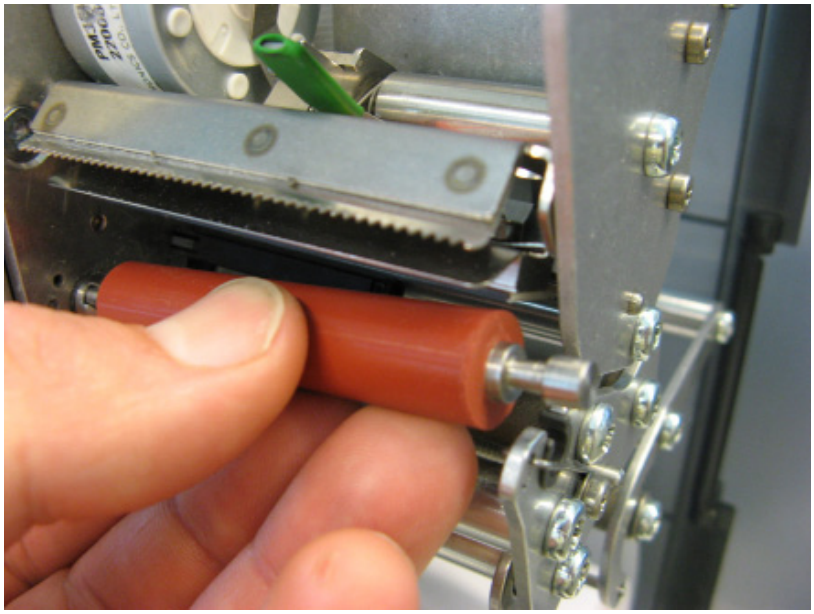
- Retirer le papier Linerless du cylindre.

- Saisir le cylindre Linerless au milieu, le déplacer vers l'extérieur et en même temps presser le ressort vers le bas (débloquer le cylindre).

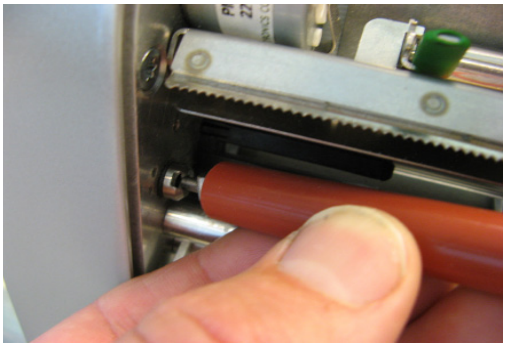


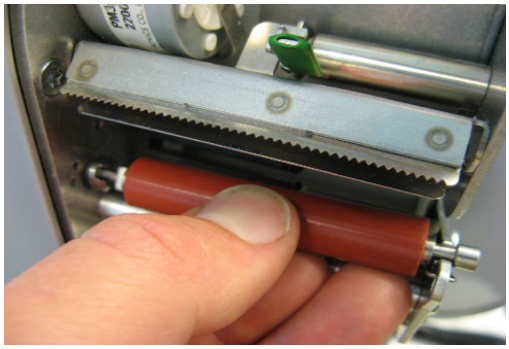


- Glisser le cylindre vers l'extérieur et le basculer vers le haut au-dessus de l'ouverture du palier.

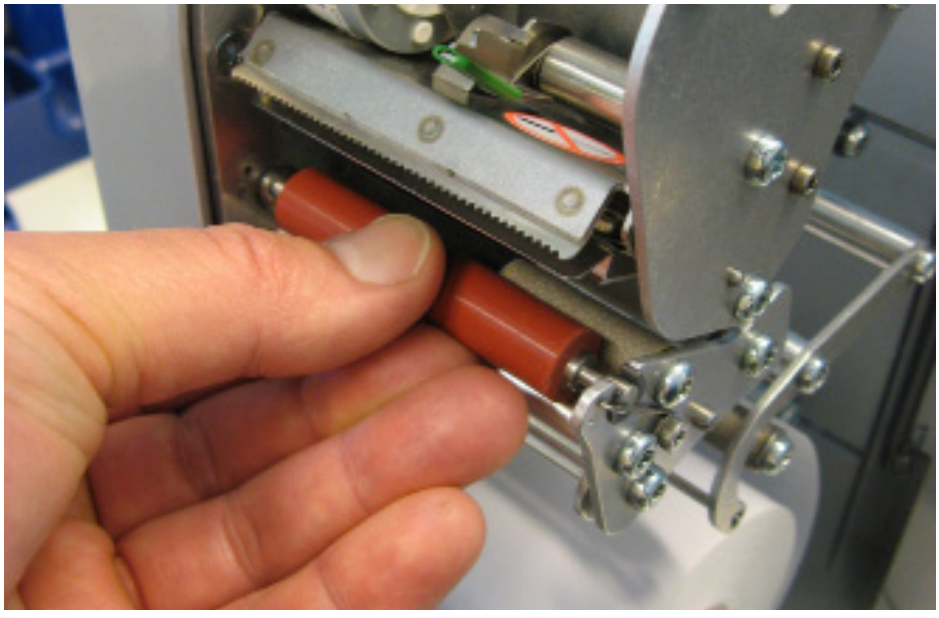


- Avec les tenons, centrer le nouveau cylindre Linerless au niveau de l'élément d'entraînement et à l'extérieur depuis le haut l'engager dans l'ouverture de palier.

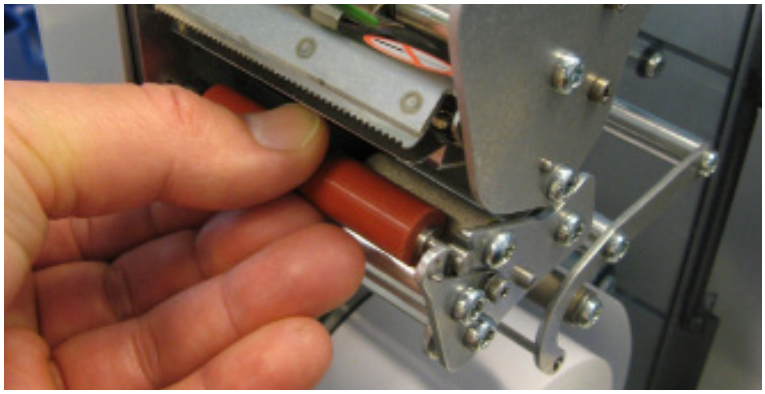


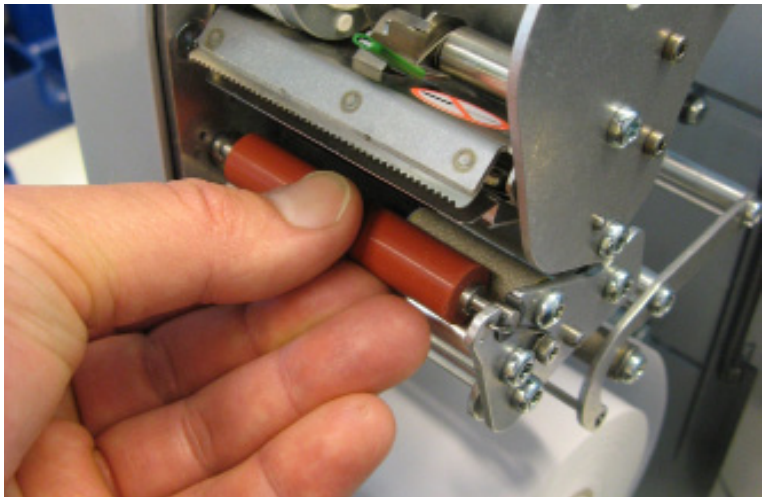


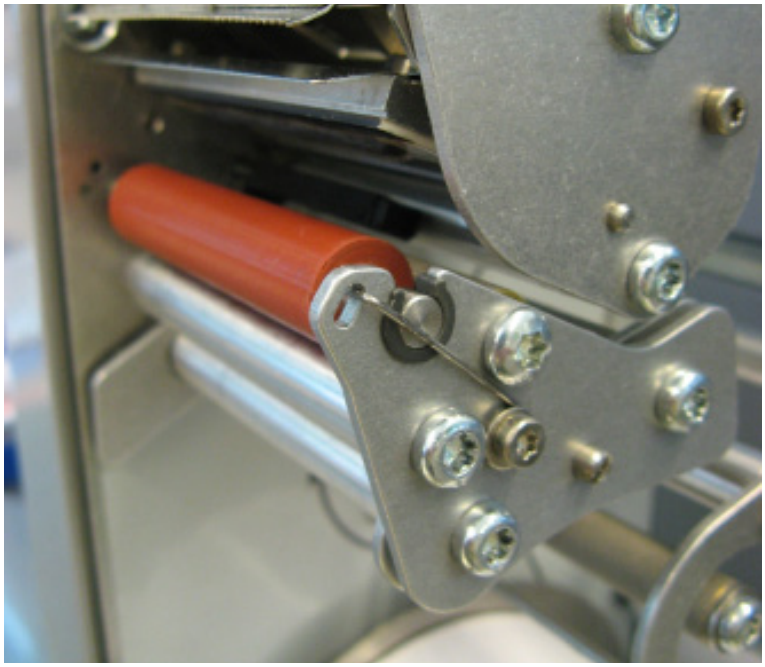
- Le ressort est automatiquement pressé vers le bas.



- Presser le cylindre vers l'intérieur et le tourner simultanément jusqu'à ce que le ressort s'encliquette. A partir de maintenant, le cylindre ne doit plus pouvoir se déplacer vers l'extérieur (cylindrique bloqué).







2.5 Balance suspendue

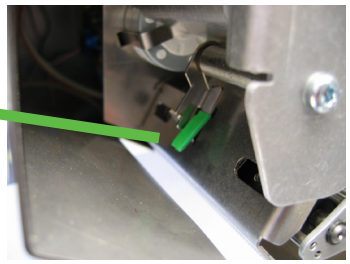
Avant toute intervention, retirez la fiche secteur de la prise secteur.

2.5.1 Nettoyage

- Éteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Nettoyer la balance avec un chiffon humide (non trempé).
- Enficher la fiche secteur et mettre la balance à nouveau en marche.

Pour le nettoyage, ne pas utiliser de solvant, mais un produit de nettoyage courant.

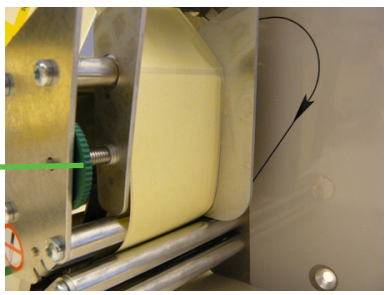
2.5.2 Nettoyage de l'élément thermique



- Éteindre la balance et retirer la fiche secteur.
- Ouvrir la porte.
- Presser le levier de déverrouillage vers le **bas**. L'élément thermique bascule vers le haut.
- Retirer le capuchon du bâtonnet de nettoyage.
- Avec la pointe humide du bâtonnet, nettoyer la partie avant de l'élément thermique.
- Presser l'élément thermique vers le **bas**, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Fermer le bâtonnet de nettoyage avec le capuchon.
- Enficher la fiche secteur puis remettre la balance en marche.

Pour le nettoyage de la tête d'impression, utiliser uniquement le bâtonnet de nettoyage fourni. L'utilisation d'autres objets endommage l'élément thermique.

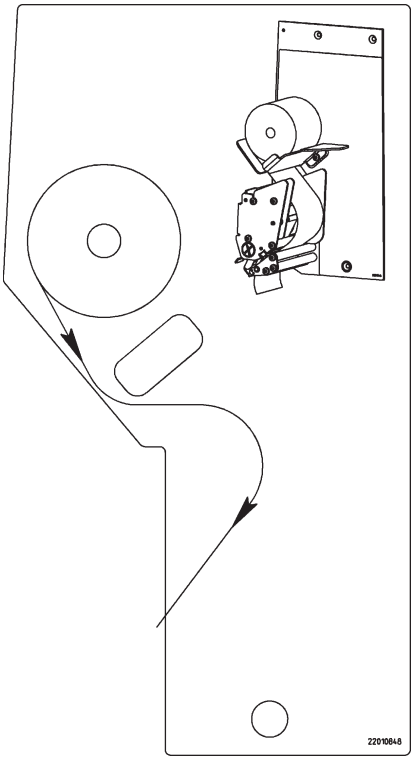
2.5.3 Réglage de la largeur de papier



- Régler le guidage du papier à la largeur de papier correspondante à l'aide de la molette de réglage verte.

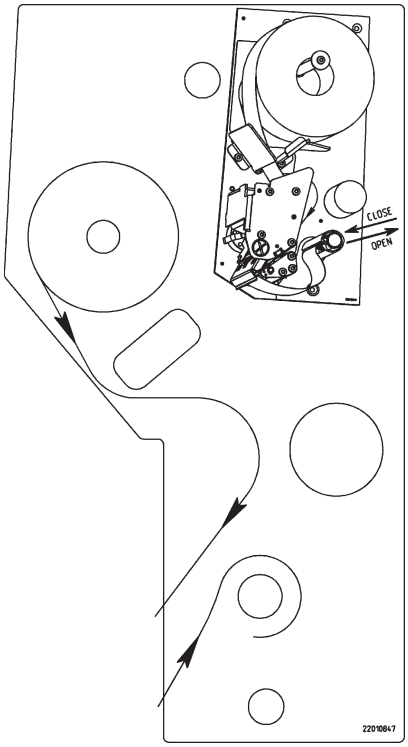
2.5.4 Remplacement de la bobine de tickets

- Retirer le corps de bobine vide.
- Presser le levier de déverrouillage vert vers le **bas**. L'élément thermique bascule vers le haut.
- Insérer le nouveau rouleau de tickets, conformément à l'illustration ci-contre.
- Le début du papier se situe sur le côté gauche du rouleau de tickets.
- Tirer le papier thermosensible vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit tendu.
- Presser l'élément thermique vers le **bas**, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Arracher le papier qui dépasse.



2.5.5 Mise en place du rouleau d'étiquettes

- Retirer le corps de bobine vide.
- Pousser le levier de déverrouillage vert vers le **bas**. L'élément thermique bascule vers le haut.
- Tirer la broche de rebobinage verte vers l'extérieur, retirer le papier support.
- Insérer la nouvelle bobine d'étiquettes, conformément à l'illustration ci-contre.
- Le début de papier se situe sur le côté gauche du rouleau d'étiquettes.
- Insérer le papier support dans la broche de rebobinage et pousser la broche de rebobinage verte vers l'intérieur.
- Pousser l'élément thermique vers le **bas** jusqu'à ce qu'il s'encliquette à nouveau.
- Presser la touche d'avance du papier



Pour assurer l'avenir de votre produit :

Le Service METTLER TOLEDO
vous garantit prendant des années
la qualité, la précision de mesure et
le maintien de la valeur de ce produit.

Informez-vous sur les excellentes prestations
proposées par notre Service Après-Vente.

www.mt.com/service

For more Information

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH
D-72458 Albstadt
Tel. +49 7431 14 0
Fax +49 7431 14 232

Sous réserve de modifications techniques
© 02/2013 Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH
Printed in Germany

Référence 22022964**D**